

محبی‌الدینی در حکمت شیعه داشته است.

دانستنی است پاره‌ای از استفاده‌های صدرالدین شیرازی از مکتب ابن‌عربی و خلیفه‌اش قوتوی، همانا تعالیم فلسفیان است که از طریق رساله اثولوچا در عرفان و حکمت اسلامی تأثیر نهاده و شماری حکیمان و عارفان چون اخوان الصفا، ابن سینا و اصحاب مسلک این عربی را متأثر ساخته و صدرالدین شیرازی از آقوال آن مستقیماً هم بهره برده و در اسفرار نقل کرده است.^(۸)

صدراین به سبب گرایش‌های روحانی و عرفانی‌اش، ربوه مسلک عرفانی شد که چند سده بود، نفوذ دامنه داری در جهان اسلام یافته بود و علی‌الخصوص در جهان تشیع مروجانی چون ابن‌ابی‌جمهور و سید حیدر‌آملی داشت.^(۹)

مرد که به حصول معرفت از سه راه «برهان» و «کشف» و «وحی» باور داشت (سنن: ص ۱۱۹)، بارها به بهره‌وری اش از شهودیات و کشف و دریافت‌های روحانی اشاره تگر شده است؛ در نامه‌ای به سیرداد نوشته: «در این اون افتراق و زمان انفصال از آن قبله آفاق، به واسطه... ملازمت خلوات و مداموت بر افکار و اذکار، بسی از معانی لطیفه و مسائل شریفه مکشف خاطر علیل و ذهن کلیل گشته و اکثر آن از طریق مشهور و متداول نزد جمهور، به غایت دور است» و در اسرار الایات چنین رقم زده: «من بحمد الله به عین اليقين به اين حقائق - يعني احوال آخرت و رستاخيز - از راه كتاب و سنت رسيده و بدانها [يماني عيانى همراه با] كشف و شهود پيدا كرده‌ام»؛ در رساله حدوث می‌گوید: «[اين گفتگوهایی است که در مقام (مکاشفه) عقلی با ارواح دسته‌ای از حکماء عارفین داشتم که آنان را مشاهده و به این سخنان با آنان به گفتگو پرداختم» (نگر: همان ص).

*
اقای محمد خواجه‌ی، نویسنده کتاب دو صدرالدین، این دو چهره ممتاز را برگرفته و گذشته از

«اکبر» معنا کرده شود.

جدا از اهمیت صدرالدین قوتوی برای عموم عرفان پژوهان، وی برای جهان ایرانی و فارسی زبان بسیار مهم است.

این که قوتوی فارسی دان و فارسی زبان بوده است و آثاری به فارسی دارد و در شرح قصيدة تائیه ابن فارض «به زبان عجمی سخنان غریب و معنای لذتی می‌فرموده‌است» (دو صدرالدین، ص ۶۳)^(۱۰) و با مولانا جلال الدین امد و شد و نشست و برخاست می‌نموده و - به گرایش افلاکی و جز او - بر پیکر او نماز گزارده و نامه‌هایی با خواجه تصیرالدین طوسی رد و بدل کرده، مسلمان برای ما ایرانیان (فارسی زبانان) اهمیت ویژه دارد. گفته‌اند: «... اندیشه‌های ابن‌عربی با شرح و توضیح قوتوی... تا حدود زیادی از کسوت تازی پدر پیشاهمگان، این دو مسلک عرفانی و فلسفی، کلید فتح بابی در معرفت نظام درهم تبیده فلسفی - عرفانی ویژه‌ای است که امروز در جهان تشیع - بویژه ایران - بر تگریشها و نگارش‌های مذری می‌گذرد عرفان پژوه و حکیمان، حکومت می‌کند.

کتاب دو صدرالدین، دو بخش اصلی دارد که هریک یکی از این پیشاهمگان را می‌شناساند: یکی صدرالدین قوتوی، مشهور به «شیخ کبیر» و دیگری صدرالدین شیرازی، معروف به «ملا صدر» و «صدر المتألهین».

در اهمیت قوتوی همین بس که به قول جامی «اوی نقاد کلام شیخ [= ابن عربی] است، و مقصود شیخ در مسأله وحدت وجود، بر وجهی که مطابق عقل و شرع باشد، جز به تبیغ تحقیقات وی و فهم آن کماینی می‌پرسی شود».^(۱۱)

قدرا سخت مشتاقانه و فروتنانه از ابن عربی سخن می‌گوید و به قول استاد آیة‌الله جوادی‌آملی «در برابر هیچ حکیم و عارفی چنین تخصصی ندارد»^(۱۲) و به هر روی، وی تأثیر زیادی در سهیم شدن تعالیم

یارب این مخمور را در بزم مستان بار ده و شراب لایزالی ساغر سرشار ده دور عقل امد به سر، گفتار واعظ شد کساد عشق را بگشا دکان و رونق بازار ده^(۱۳)

درست نمی‌دانیم نخستین بار، کی و کجا، فلسفه و عرفان، با هم پیوند خورند؛ ولی مسلم است که در ادوا و گوناگون تاریخ، فلسفه عرفانی یا عرفان فلسفی رخ نموده است. عرفان ابن عربی - که صدرالدین قوتوی، گزارنده و گسترانده آن بود - قادر به فلسفه^(۱۴) و فلسفه ملاصدرا به عرفان امیخته بود؛ و شناخت پیشاهمگان، این دو مسلک عرفانی و فلسفی، کلید فتح بابی در معرفت نظام درهم تبیده فلسفی - عرفانی ویژه‌ای است که امروز در جهان تشیع - بویژه ایران - بر تگریشها و نگارش‌های مذری می‌گذرد عرفان پژوه و حکیمان، حکومت می‌کند.

در اهمیت قوتوی همین بس که به قول جامی «اوی نقاد کلام شیخ [= ابن عربی] است، و مقصود شیخ در مسأله وحدت وجود، بر وجهی که مطابق عقل و شرع باشد، جز به تبیغ تحقیقات وی و فهم آن کماینی می‌پرسی شود».^(۱۵)

قدرا سخت مشتاقانه و فروتنانه از ابن عربی خودی خود مفید معناست، هنگامی مراد انشاگرانش بدرستی فهم کرده می‌شود که در کنار لقب ابن عربی، یعنی «شیخ اکبر» قرار گیرد، و این «کبیر» نسبت به آن

پژوهشگاه علوم اسلامی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم اسلامی

پیوند آسمانی شیراز و قوتویه

تن سخن رانده و در «دوصدرالدین» به تنتیح و تکمیل گفته‌های پیشین پرداخته است. احتمالاً از همین روست که نویسنده دوصدرالدین در بحث از شخص قانونی یا ملاصدرا کامیاب تراست تا موقعي که ایشان را در پیوند با روزگار و معاصران و پیشینیان و پسینیانشان وصف می‌کند. کتاب بویژه از حیث ارزیابی روزگار صدرالمتألهین ناموفق است.

آقای خواجهی جایی که از زایش صدرایه سال ۷۹ در شیراز سخن می‌رود، نوشته‌اند: «... در زمانی که ستاره فلسفه کنم نور، و در شرف خاموشی بود و آن را یاری‌کننده‌ای نبود، [ملاصدرا] ظهر نمود» (ص ۱۲۲) و همچنین درباره صدرای چنین داوری کرده‌اند: «اگر خدمات علمی او نبود هرآینه ستاره فلسفه و عرفان در پس تاریکی‌هایی که از پی جنگ‌های مغولی بر شرق و به ویژه در ایران سایه گسترده بود غروب کرده بود» (ص ۱۲۴).

این تلقی از تاریخ ایران و پیشینه فلسفه اسلامی در این کهنه بوم و بر، درست به نظر نمی‌رسد و گزارش‌های تاریخی و پژوهندگان پیشوپ تاریخ حکمت، و مهمتر از آنها متن‌های فلسفی بر جای مانده از روزگاران مورد بحث، هیچ با داوری مؤلف دوصدرالدین سازگار نیستند.

همین داوری است که در جای دیگر اثر، در جمله «اصولاً دوران صفوی را باید دوره احتطاط علوم عقلی دانست» (ص ۱۲۷)، سر بر می‌کشد.

روزگاری که آقای خواجهی بدین اوصاف شناسانیده‌اند، روزگاری است که ابتدای آن، همانا عصرِ جلال الدین دوانی و فاضلان دشتکی است.

عمر هشتاد و هفت ساله دوانی در ۹۰۸ هـ ق در حالی به پایان رسید، که میراث گرانباری از معارف عقلی را در قالب کتاب‌ها و رسائل متعدد به یادگار گذاشته بود. این اندیشه‌مند تیزه‌هوش که در اتصال به حکمت اشرافی سه‌روری از یکسو و تصوفی ابن عربی از

آقای خواجهی، علی‌الظاهر، به تتفق ملاصدرا بر جمیع حکماء اسلام و فلاسفه غرب، بلکه همهٔ عالم، باور دارند. چه، جایی در این کتاب می‌نویسند: «... کسانی که دارای سمعهٔ فکری و قریحةٔ تحقیق و متخصص در کلمات و فلسفهٔ ملاصدرا بودند... ملاصدرا را در علوم الهیه بر جمیع حکماء اسلامی... ترجیح می‌دهند» (ص ۱۸۳).

آقای خواجهی جایی که از زایش صدرایه سال ۷۹ در شیراز سخن می‌رود، نوشته‌اند: «... در زمانی که ستاره فلسفه کنم نور، و در شرف خاموشی بود و آن را یاری‌کننده‌ای نبود، [ملاصدرا] ظهر نمود» (ص ۱۲۲) و همچنین درباره صدرای چنین داوری کرده‌اند: «اگر خدمات علمی او نبود هرآینه ستاره فلسفه و عرفان در پس تاریکی‌هایی که از پی جنگ‌های مغولی بر شرق و به ویژه در ایران سایه گسترده بود غروب کرده بود» (ص ۱۲۴).

این تلقی از تاریخ ایران و پیشینه فلسفه اسلامی در این کهنه بوم و بر، درست به نظر نمی‌رسد و گزارش‌های تاریخی و پژوهندگان پیشوپ تاریخ حکمت، و مهمتر از آنها متن‌های فلسفی بر جای مانده از روزگاران مورد بحث، هیچ با داوری مؤلف دوصدرالدین سازگار نیستند.

همین داوری است که در جای دیگر اثر، در جمله «اصولاً دوران صفوی را باید دوره احتطاط علوم عقلی دانست» (ص ۱۲۷)، سر بر می‌کشد.

روزگاری که آقای خواجهی بدین اوصاف شناسانیده‌اند، روزگاری است که ابتدای آن، همانا عصرِ جلال الدین دوانی و فاضلان دشتکی است.

شاید عمدت ترین حُسْن «دوصدرالدین» آشنایی مستقیم نویسنده‌ان با میراث مکتوب صدرالدین قونوی و صدرالدین شیرازی است؛ زیرا - چنان که می‌دانیم - شماری از اثار این دو تن را وی تصحیح یا ترجمه و نشر نموده و «به ساقهٔ غور... در کتب این دو شخصیت عظیم» (ص ۱۲) دست به نگارش این اثر برده است؛ خصوصاً وی در مقدمهٔ آثار قونوی، و همچنین در مقدمهٔ آثار صدراء، و اصلأ در کتابی که به نام «لوامع العارفین» (به عنوان تک‌نگاشتی دربارهٔ ملاصدرا) دربارهٔ این دو

طرح جداگانه هریک، کوشیده‌اند پیوندی میان شان فرانما بیند، کوششی که به میزان کامیابی آن اشارت خواهیم نمود.

معمولًا کتابهایی که دربارهٔ بزرگان و بنیادگذاران فرهنگ و فرهنگ‌سازان نوشته می‌شوند، بر دو نوع هستند: یکی، آثاری که پدید آورنده‌شان به موضوع اثر صرفأ به عنوان مقولهٔ پژوهشی نگریسته است و از حب و بغض به آن فارغ بوده؛ و دیگر، آثاری که پدید آورنده با نوعی تعلق عاطفی ویژه و مُریدانه رقم زده است. به عنوان مثال، وقتی یک محقق اروپایی (مسیحی) کتابی دربارهٔ بودا پدید می‌آورد، منش حکمفرما بر نوشتهٔ این تفاوتی جوهربین دارد با اثری که یک بودایی دلخاخته بودا فراهم آورده است.

برخلاف آنچه برخی می‌پندازند، لزوماً آثار دسته دوم، مرجوح، و آثار دسته نخست، راجح، نیستند؛ و هریک علی‌المعمول محاسن و معایبی دارند.

«دوصدرالدین» اثری است از دسته دوم که آقای خواجهی از سر ارادتی متصوّفانه به طریقت ابن‌عربی و شیفتگی به مسلک و مبانی دو صوفی ناموری که به تجلیل و با عنوان «شیخ‌اکبر» و «شیخ‌کبیر» یاد می‌کند، نوشته و این اثر را مستقر در بحرِ مودت طایفة محیی‌الدین ساخته است.

حصّلت ارادت و رزانگی کتاب، در کنار سودمندی‌هایی که دارد، اثر را از ویژگی مهم قابلیت استناد جزء به جزء، محروم داشته و گاه خواننده جز وجودان و دریافت شخصی مؤلف، مُستندی برای خویش نمی‌یابد. شاید این خاسته از مرامِ محیی‌الدین است و مکتب خاص عرفانی او که به قولی «در آن دعوی با حجت و بی حجت به هم درآمیخته است» (۱۰).

قلمفرسایی شیفته‌وار مؤلف دوصدرالدین، تنها در بخش یکم (یعنی بخش مربوط به قونوی) نیست، بلکه دربارهٔ صدراء، و لوی و بناخواست، غالباًه و از هر تعصی، که گاه به تنید گرانیده قلم زده‌اند.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی پortal جامع علوم انسانی

جویا جهانبخش

دوصدرالدین

محمد خواجهی

انتشارات مولی، ۱۳۷۸



کتب تراجم ثبت افتاده و آثار بسیار از ایشان به دست است، و تاریخ مهاجرت علمای عرب (مثلاً علمای جبل عامل) به قلمروی صفویه که بحمدالله روشن و مکتوب است، پاسخگو را از تفصیل مستقیمی سازد؛ و در باپ فقره دوم، پیشینه مبارزة موافقان و مخالفان تصوف و فلسفه در ادوار گوناگون تاریخ ایران که استاد تاریخی گویای آنست، روشنگر می‌باشد.

مذعای سوم نیز دست کم از دو جنبه مردود است؛ نخست، آن مبانی شرعی که در فصول و رسائل رقصوفیه و جز آن از عالمان آن عهد باقی مانده و به دست ما رسیده؛ و دیگر، گزارش‌هایی که از حال متصوفه آن عهد در تاریخ می‌یابیم.

متصفحان کتب تاریخ نیک می‌دانند صوفیان در عهد صفوی چه وضعی داشته‌اند، و گذشته از مقبول یا مردود بودن مبانی اصلی تصوف، بسیاری از این طائفه به این عربی یا قوتوی یا مولانا یا ابوسعید ابوالخیر نمی‌مانستند و شمار اویا ش و بی‌سروپایان و تباہی پیشگان در میانشان پقدور بوده. مولانا در مثنوی، در سده هفتم، از صوفیان (اصفی نمایان و ریاضوشن) لئیمی سخن می‌گوید که تصوف نزد ایشان به معنای «الخیاطة و اللواطة» است؛ والسلام؛ و به گواهی تاریخ این شیوه در عصر صفوی هم وجود داشته.

اگر دل و خرد هم، رضا بدنه که این تصوف لئیمانه و پست و نکبـتـ بـارـ رـاـ اـزـ ثـمـراتـ «ـجـرـیـانـهـایـ فـکـرـیـ وـ ذـوقـیـ اـیـرانـیـانـ» بـدـانـیـمـ، باـزـ هـیـچـکـسـ آـنـ رـاـ سـتـوـدـ نـدـانـسـتـهـ وـ نـمـیـ دـانـ، پـیـشـ اـزـ هـمـهـ وـ بـیـشـ اـزـ هـمـهـ، خـودـ مـؤـلـفـ مـحـترـمـ دـوـصـدـرـالـدـینـ کـهـ بـهـ گـواـهـیـ منـشـ وـ نـگـارـشـانـ اـزـ عـشـاقـ حـقـيقـتـ شـرـیـعـتـ وـ شـرـیـعـتـ حـقـيقـتـانـ.

ایشان در خرده‌گیری از مرحوم ابوعبدالله زنجانی، صاحب «الفیلسوف الفارسی الکبیر»، نوشتند: «...مرحوم زنجانی از شیخ یوسف بحرانی اخباری که بوشی از مباحث فلسفه اعلام نبرده چیزهایی نقل کرده که تعجب نگارنده از آن مرحوم فزوئی می‌گیرد، نه از شیخ یوسف بحرانی اخباری و یا سید نعمت الله جزايری اخباری بیگانه از ایران و ایرانی بودن که نسبت به ذوق فلسفه و مباحث عرفان علمی و عملی اجنبی‌اند.» (ص ۱۲۱، حاشیه).

تعییر «بیگانه از ایران و ایرانی بودن» را چنان بر

کتاب «دو صدرالدین» خود بهتر می‌دانند که دهها شرح و نقد و تعلیقه بضاعت صدرصد فلسفی همین تحریر، خواه به قلم شیعه و خواه به قلم اهل سنت، و برخی شروح و حواشی جاندار و بسیار مهم جدی ترین کتب علوم عقلی (چون شفا و نجاه و اشارات...)، در همین فاصله مغول تا صدرا - که ایشان به بی‌فروغی اش وصف کرده‌اند - پدید آمده است.

از این رو و با توجه به آن که بسیاری تکاپوهای درخشنار فرهنگی پیرامون مذهب اهل بیت - صفات الله علیهم - از علامه حلی بدین سو، در همین ادوار صورت گرفته است، وقتی از قلم آقای خواجه‌ی می‌خوانیم: «صدرالتألهین خوشیدی که از پس قرن‌های تاریک اندیشی، در آسمان تفکر و اندیشه ایرانی طوع می‌کند» (ص ۱۴۱)، بدین اقتصار می‌کنیم که: هذه قضایا قیاستها معها!

آقای خواجه‌ی درباره قدرت معنوی حکومت صفوی و تمکن از در دستان عالمان دینی چنین سخن گفته‌اند: «همترین مرجعی که این قدرت معنوی را به خود اختصاص داد، حوزه فعالیت عالمان مذهبی بود. این گروه که از آغاز عهد صفوی بر اثر نیاز شدید ایرانیان شیعی شده و شیعیان ایرانی شده و بر راهنمایی راهنمایان مذهبی، از دیار عرب به ساحت عجم روی اوردن، میهمانانی بودند که به زودی بر میزانات خود چیره شدند و به سابقه اندیشه‌های مذهبی خود که به میراث داشتند با جریان‌های فکری و ذوقی ایرانیان، و از آن جمله با تصوف به مبارزه برخاستند و به دشنام گفتن و نسبت دادن کفر و زندقة و الحاد بدانان، و تالیف رساله‌ها و کتابها در در تصوف و نکوهش صوفیان و [...] با اندیشه گران و فیلسوفان و حتی با اهل اجتهد آغاز کردند.» (ص ۱۳۳ و ۱۳۴).

ایشان در این گفتار، اولاً به گونه‌ای قلم زده‌اند که گویی عالمان مذهبی شیعه در عصر صفوی همه مهاجران عرب بوده‌اند؛ ثانیاً مبارزه با تصوف یا حتی فلسفه دستاورد و میراث این گروه بوده؛ ثالثاً این مبارزه همانا بخشی از مبارزه با «جریان‌های فکری و ذوقی ایرانیان» بوده است؛ این اخباری که هیچیک نزد اهل تحقیق به صحبت نمی‌پیوندد.

در باب فقره نخست، کثرت عالمان ایرانی و ایرانی تبار آن روزگار که خوشبختانه نام و نشانشان در

سوی دیگر، در کنار توغل در فلسفه مشاء^(۱۱)، از پیشوایان خود ملاصدراست، نه تنها ناقل و شارح، که حکیمی نواورست و خوشبختانه آثارش برای گواهی موجوداند.

در همان روزگار، سید صدرالدین دشتکی شیرازی (معروف به سید ستد) و فرزند برومندش غیاث الدین منصور دشتکی، رذیه‌هایی برداشتی نوشته‌اند که اگر مجموعه رد ایرادهای دوائی و فاضلان دشتکی را گردآوریم به چند دقیقه کلان، بر می‌آیند. حوزه فلسفی رونقمند دوائی و دشتکی‌ها را در شیراز - که از قضا زادگاه صدرا هم هست - بگذرایم و به اصفهان سالهایی پس از آن و در سکاگه میرمحمد باقر داماد حسینی استرآبادی، معروف به میرداماد، (درگذشته به ۱۰۴۱) بیاییم.

این مرد که استاد بزرگ و بزرگوار ملاصدرا است، مؤسس اصلی مکتب اصفهان است و شیوه‌ای را بنیان نهاد که صدرا بسط داد و ترویج و اتباع نمود. اثر اندیشه‌اش در حکمت متعالیه صدرائی آشکار و سهمش غیرقابل تعیین است.

ظهور این حکیم مبدع مقتصد، خود به تنها یک کافی بود تا این روزگار به اشتعال مشعله خردورزی فلسفی سرافراز باشد؛ تا چه رسد به شاگردانش چون خود صدرا و میر سید احمد علوی، داماد میر، و شاگردان صدرا، و مخالفان صدرا، و چهره‌های بارزی چون محققان خوانساری (اقا حسین و آقا جمال)، و اینهمه کتاب و رساله فلسفی که احسان همگیشان تاکنون از هیچ کتابشناسی برنیامده!

این تکاپوی عقلی و فلسفی نه فقط ویژه عصر دوائی و دشتکی‌ها به یعدست؛ بلکه شعله مبارک آن در همان فتنه مغول با کارهایی چون نگارش تحریداً اعتقاد که حلقه‌ای مفهم در زنجیره فلسفی شدن کلام بود و همچنین شرح اشارات خواجه نصیر و نقد آراء فخررازی، افروخته شد.

آقای دکتر دینانی نوشته‌اند: «نوشته شدن این همه شرح و تعلیقه بر کتاب کلامی - فلسفی خواجه، نشان‌دهنده این واقعیت است که چراغ تفکر و تأملات فلسفی در میان مردم مسلمان ایران هرگز خاموش نشده [بلکه پر فروغ بوده] و همواره پرتو خود را به سوی اشخاص مستعد روان داشته است!»^(۱۲) و مؤلف دانشمند

خشونت و کم اعتمتایی را در تصویری که صدرا در اویل اسفار از خود و روزگار خود ترسیم می‌کند - و در کتاب دو صدرالدین هم این پاره، فارسی شده (চসن ۱۴۹- ۱۵۴) - باید جست.

صدرا در این پاره از همروزگارانش شکوه می‌کند: «من گرفتار مردمی گشته‌ام که فهم و دانش از افق وجودشان غروب کرده، و دیدگانشان از نگرش به انوار حکمت و رازهای آن - مانند شب کوران - از تابش معرفت و آثار آن نایینا و کور است...» (ص ۱۵۱): شهر را از کسی که ارزش اسرار را بداند و قادر داشت آزادگان را شناسد خالی ذیدم و دریافتیم که علم و اسرار آن ازین رفته... روی از فرزندان زمان گردانده و پهلو از معاشرت آنان خالی نمودم.» (ص ۱۵۲).

هرچند این پاره از نوشته صдра سخت شورانگیز و خواندنی است، به نظر نمی‌رسد، چنان که هست، یک سند تاریخی بشمار رود و با دیگر استاد تاریخی روزگار صفوی و گزارش‌های آن عصر بخواند. شاید از کنار هم نهادن چینی پاره‌هایی از آثار و اقوال صدرا، به همان نظر دوست دانشمند، استاد شیخ رسول جعفریان - دام‌فصله - (۱۴)، بررسیم مبنی بر اینکه حکیم بزرگ ما خود قدری زودرنج و نازک طبع بوده، و استعداد رنجش و نازکی طبع لطیف این مرد بزرگ و عالم ربانی در کیفیت نوشتن و داوری وی سخت مؤثر افتاده است.

دو صدرالدین از نظر کیفی، فراز و فرودهای بسیار دارد؛ گاه نکات بدیع در می‌افکند، گاه به ژرفای مطالب دست می‌یازد، گاه به بررسی‌های سطحی بسنده می‌کند، و گاه داوری‌های شتابزده یا نامعتبر ارائه می‌دهد.

از قنونی وصیتماهی خواندنی بر جای مانده که ظاهرآ آن را قریب به فوت (ا عنده‌الوفاة / ص ۲۹) قلمی کرده است.

آقای خواجهی متن آن وصیتماه را براساس دستتووشت کتابخانه شهید علی پاشا (به شماره ۲۸۱۰) تصحیح و سپس به فارسی ترجمه کرده‌اند؛ و هم متن عربی و هم ترجمه فارسی را در دو صدرالدین آورده (চসন ۳۰- ۳۵) و به توضیح و تفسیر مطالعی از آن هم (بویژه در صص ۶۱ و ۶۲) دست یازیده‌اند.

از جمله این عبارت قنونی را که می‌گوید: «و

به گمان بنده، حتی گزارش‌های خود صدرا از حیاتش، زیر سایه عواطف نیرومند مردمی حساس و زنجیده خاطر شکل گرفته است که با تأثیرات خویش از روزگار، در آمیخته و داوری‌ها یش تحت تأثیر این تأثیرات می‌باشد.

به قول آقای خواجهی «صدرالمتألهین اشخاصی را که همت سلوک و پایداری برای رسیدن به علوم کشفی ندازند در کتاب اسرار الایات نصیحتشان می‌کند که خواندن کتابهای او و تفکر در غوامض قرآن نفعی به حالشان نداشته و بر جهودشان می‌افزاید و گوید بهتر است به کتابهای داستان و اخبار پیشینیان و تاریخ و سیره و انساب و یا مطالعه در لغت و صرف و نحو و امور دقیق ادبی! و یا (بالاتر از آن) خواندن روایت بدون درایت (دریافت) و بحث در مسایل فرعی فقهی و امثال آیه‌ها سرگرم شوند. زیرا بر بیشتر از مردم کسب این علوم مشکل، منعو و بلکه حرام است. چون که اهل ادراک این علوم در نهایت ندرت و کمی‌اند و توفیق رسیدن بدانها فقط از جانب خداوند بزرگ و حکیم است و بس». (ص ۱۲۰).

هم این برخورد صدرا و هم بعضی دیگر از داوری‌ها و برخورددهای وی، عاری از نوعی خشونت و کم اعتمتایی نسبت به برخی همروزگارانش نیست؛ و ریشه‌های این خوانده‌اند، بطلانش واضح است؛ و کلاً دقت نکرده‌اند که قصص العلماء مرحوم تنکابنی اظهار نظر کرده و نوشته است که مرحوم زنجانی، صاحب «الفیلسوف الفارسی الكبير»، «از منابعی چون کتاب قصص العلماء که اکنوبه محض است - و به قول یکی از بزرگان علم معاصر: به کار زیرکرسی نشستن و برای پیر زنان خواندن و خنده‌اند می‌اید - نقل مطلب کرده» (ص ۱۲۱، حاشیه). این که قصص العلماء را «اکذبوبة محض» خوانده‌اند، بطلانش واضح است؛ و کلاً دقت نکرده‌اند که مُضحك تاریخی، شماری اطلاعات دست اول - بخصوص از متأخران - و سودمندی‌هایی از جهت شناخت آنچه عالم فاضل پُرکاری (۱۳) چون تنکابنی، شایسته نقل می‌شمرده، دارد؛ آن بزرگ علم معاصر هم خوب است بداند پیرزن را با سید عبدالکریم بن طاووس و شهید تانی و این فهد حَلَّ و فخر المحققین کاری نیست.

فی الجمله، اینگونه داوری‌های تند و اتشین مؤلف دو صدرالدین، هرچند خاستگاهش عشق به صدرالمتألهین باشد، پذیرفتی نیست. افزودنی است تصویری که برخی گزارشگران تاریخ فرهنگ و حکمت از ستم رفته بر ملاصدرا ترسیم نموده‌اند، به قرائتی، قدری مبالغت‌آمیز به نظر می‌رسد.



قلم جاری ساخته‌اند که یادآور عصیت کور برخی ایرانشناسان سده اخیر است و گویی به نسبت موهوم میان «ایران و ایرانی بودن» و برخی مسائل دیگر قائل شده‌اند. نیز نمی‌توان آن تأسیف بیکران را که از چنین نامحترمانه یادکردن این عالمان محدث بلند پایه امامیه در جان و دل خواننده پدید می‌آید، پنهان کرد.

در جای دیگر وقتی از انکار و تکفیر در حق ملاصدرا سخن رانده‌اند، به ایات «مه فشاند نور و سگ عووکند هر کسی بر طینت خود می‌تند هر کسی را خدمتی داده قضا

در خور آن گوهرش در ابتلا» از مثنوی معنوی تمثیل جسته‌اند (نگر: ص ۱۲۶): پنداری از یاد بردۀاند که شماری از این مُنکران و تکفیرگران - خواه مُصیب و خواه مُخطی - همانا از مجتهدان شیعه بوده‌اند!

مؤلف با همین بی‌احتیاطی و بی‌پرواپی درباره قصص العلماء مرحوم تنکابنی اظهار نظر کرده و نوشته است که مرحوم زنجانی، صاحب «الفیلسوف الفارسی الكبير»، «از منابعی چون کتاب قصص العلماء که اکنوبه محض است - و به قول یکی از بزرگان علم معاصر: به کار زیرکرسی نشستن و برای پیر زنان خواندن و خنده‌اند می‌اید - نقل مطلب کرده» (ص ۱۲۱، حاشیه). این که قصص العلماء را «اکذبوبة محض» خوانده‌اند، بطلانش واضح است؛ و کلاً دقت نکرده‌اند که مُضحك تاریخی، شماری اطلاعات دست اول - بخصوص از متأخران - و سودمندی‌هایی از جهت شناخت آنچه عالم فاضل پُرکاری (۱۳) چون تنکابنی، شایسته نقل می‌شمرده، دارد؛ آن بزرگ علم معاصر هم خوب است بداند پیرزن را با سید عبدالکریم بن طاووس و شهید تانی و این فهد حَلَّ و فخر المحققین کاری نیست.

فی الجمله، اینگونه داوری‌های تند و اتشین مؤلف دو صدرالدین، هرچند خاستگاهش عشق به صدرالمتألهین باشد، پذیرفتی نیست. افزودنی است تصویری که برخی گزارشگران تاریخ فرهنگ و حکمت از ستم رفته بر ملاصدرا ترسیم نموده‌اند، به قرائتی، قدری مبالغت‌آمیز به نظر می‌رسد.

جامع الأصول - در حدیث - و نسبت آن به قونوی اورده‌اند (صص ۵۷ و ۵۸) و رد انتساب «الرسالة فی حق المهدی» (قونوی، درگاه مولانا / ش ۱۶۳۷) به قونوی که به قول آفای خواجهی، نه از صدرالدین قونوی، بلکه «از اوهام بعضی از متمهدیان غربی» است - و قونوی، بی‌گمان، شناختی روشن تر و صحیح‌تر از سرور ما - امام زمان - علیه السلام - داشته (صص ۵۴ و ۵۵). *

از آراء نو و در خور بازاندیشی صاحب دو صدرالدین درباره کتابشناسی ملاصدرا بحث ایشان درباره شواهد الربویه‌ی صدراست؛ نه شواهد الربویه‌ی مشهور که چونان درست‌نامه‌ای در حکمت صدرای به کار می‌رود، بلکه شواهد الربویه‌ای که دوست فاضل‌ما، آقای حامد ناجی اصفهانی، در مجموعه رسائل فلسفی صدرالمتألهین (تهران، انتشارات حکمت) به چاپ رسانیده و معتقدست فهرست وارد آراء حکمی صدراست.

آقای خواجهی در این که این رساله از آثار صدرالمتألهین باشد، تردید کرده و نوشتند: «امکان دارد این رساله... التقاط و جمع دیگر از فضلا و داشمندان از آراء او و بیان خلاصه افکار وی باشد، چنانکه سیدعلی خان مدنی - قدس سره - ... این کار را کرده و بنده مؤلف چند کار از این گونه کارها که از جمله جمع خطب کتب ملاصدرا است از وی در کتابخانه سپهسالار سابق دیده‌ام - والعلم عند الله -» (ص ۱۷۸).

از مباحث سودمندی که آقای خواجهی درباره ملاصدرا بدان پرداخته ولي مع الأسف - فحص در آن را به نهایت مطلوب نرسانده‌اند، بحث «منابع کارهای علمی صدرالمتألهین» است (نگر: صص ۱۷۸-۱۸۲) و دریغ که در دفع نسبت / تهمت انتحال از صدر، به تندي زبانی روی اورده‌اند و از همان آغاز از «پاسخ [به] یاوه‌گویان و ژاژخیان» (همان، ص ۱۷۸) سخن گفته و در نکوشش و بلکه فروکوفتن و فرمولیدن خرده‌گیران بر صدر از یکسو و ستایش ملاصدرا، و داوری درباره کیفیت خرده‌گیری‌ها، زیاده‌روی‌هایی نموده‌اند (از جمله، نگر: همان، ص ۱۸۲، حاشیه) که نه سزاوار کلک محترم ایشان است و نه پایه صدر و نه جامعه اسلامی شیعی که عمدۀ این ابحاث و مذخ و قذخها، بدان بازگشت دارد.

قطعه شعری هم از صدرالدین قونوی درباره آن حضرت در منابع الموده‌ی قندوزی آمده است (نگر: صص ۸۹-۹۱).

بررسی نظر صدرالمتألهین و مذهب مختار وی در تفسیر کتاب خدا، قرآن، از دیگر مباحث سودمند و نوآورانه دو صدرالدین است.

صدرابزرگترین آفت بازاراندۀ انسان از درک حقایق قرآن را فریتفگی به ظواهر اخبار می‌داند، و در عین حال لازم می‌داند که لغات قرآن بر معانی وضیعیان که نزد مردم مشهور است حمل و تفسیر شود، و خروج الفاظ قرآنی را از معانی معمول و مشهور مخالف با شان هدایتگری قرآن می‌داند و مسلک اهل ظاهر را نسبت به تأویلیشگان، از تحریف مصنون تر می‌شمارد. او با باورمندی به دریافت راسخان در علم از اسرار قرآن و این که درک ایشان با ظواهر قرآن مخالف نیست، می‌نویسد:

«...مفسر باید جز بر نقل صریح از قرآن و یا بر مکافهۀ تام و وارد قلبی که امکان ردو تکذیب نیست، اعتماد نکند. پس تو یکی از دونفر باش: یا مؤمن به ظواهر آنچه که در کتاب و حدیث آمده - بدون تصرف و تأویل - باش، و یا عارف راسخ در تحقیق حقایق و معانی همراه با مراعات ظواهر و صور مبانی باش... و از آنان می‌باش که به هوش و زیرکی و بیتش دو بین خود ایات را به معانی عقلی فلسفی و مفهومات کلی عمومی حمل نمایی». *

او جایگیری در مقام تفسیر کلام الهی را، بدون ریاضات نفسانی و آمادگی روحی، غیرممکن یا شبیه به محال می‌داند (نگر: صص ۱۶۲ و ۱۶۳).

در فهرستی که از «آثار و تألیفات شیخ کبیر صدرالدین قونوی» ترتیب و ارائه داده‌اند - اگرچه مختصات یک کتابشناسی / کتابنامه امروزین، گاه مشاهده نمی‌شود - فوائد و فرائین سودمندی دستیاب می‌توان کرد.

از این شمار، توضیحی است که در باب تفصیل «مکتوبات» قونوی (بـه: بهاءالدین، تلمیذش؛ معین الدین پروانه؛ ابن سبعین؛ شمس الدین صاحب دیوان؛ امیرشرف‌الدین خطیبی؛ خواجه نصیر و...) داده‌اند (صص ۵۵ و ۵۶) و گمانی که درباره

اوصیه‌هم ایضاً ان یفسلونی بمقتضی ما هو مذکور فی کتب الحديث، لامقتضی ما هو مذکور فی کتب الفقه...» (ص ۳۱) و آنان را باز وصیت می‌کنم که مرا به موجب آنچه که در کتب حدیث وارد شده غسل دهنده، نه آنچه که در کتاب‌های فقهی گفته شده است / ص ۳۳)، مورد توجه قرار داده و مراد از مقتضای «کتاب‌های فقهی» را رأی «مذاهب اربعه» اهل سنت دانسته و چنین نتیجه گیری کرداند که صدرالدین قونوی «پیرو مذاهب اربعه مشهور نیست و مذهب خاص دارد که جرأت اظهار ندارد» (ص ۰۶). گمان می‌کنم مزاد آقای خواجهی از آن «مذهب خاص»، «تشیع» باشد - که قرائی دیگری هم بر اعتقاد قونوی بدان هست.

همچنین از عبارت «و تصنیفی یحمل الى عفیف‌الدین تكون تذکرة له منی مع الوصیة ان لا یصف بهذه (الا) على من یرى اهلية الانتفاع بها» (ص ۳۱) و تأییقاتیم برای عفیف‌الدین فرستاده شود تا از جانب من او را یادآوری ای باشد، با این وصیت که این تأییفات را جز برکسی که شایستگی بعده بردن از آنها را مشاهده می‌کند شرح ندهد / ص ۳۴)، چنین استفاده کرداند که «فرزند معنوی و به اصطلاح صاحب مقام شیخ که شایستگی جانشینی او را داشته باشد عفیف‌الدین تلسانی است» (ص ۰۶).

مهمنترین نکته‌ای که در وصیت نامه قونوی هست، باور آشکار اوست به امام زمان، حضرت مهدی - صلوات‌الله‌علیه، روحی‌له‌القداد.

قونوی باب حل مشکلات معارف ذوقی، را در جایگاه‌هایی که مجمل و محتاج تأویل است پس از خود «مسدود» دانسته و یاران را سفارش کرده که در آنها خوض نکنند و سخنی از ذوق احادی نپذیرند، «الا من ادک منهم الامام محمد‌المهدی [علیه‌السلام] فلیبلغه سلامی و لیأخذ عنه ما یخبره به من المعارف لا غير» (ص ۳۱) مگرکسی که امام محمد مهدی علیه‌السلام را درک کرده باشد، سلام مرا به او برساند و از او آنچه از معارف را که بیان می‌کند فراگیرد / ص ۳۴).

از قونوی تصریحات و توضیحات دیگری هم درباره باورش به مهدی موعود - علیه‌السلام - هست مانند این که در تفسیر فاتحه گوید که خداوند خلافت ظاهری را در این امت - از جانب پیغمبر صلی الله علیه و آله - به حضرت مهدی علیه‌السلام ختم کرده» (نگر: ص ۳۳) و

تا امروز بارها مسأله بهره‌وری پیشینگان از مأخذ متعدد و نقل بدون تصریح به منقول بودن مطلب، بیژه در مورد آثار صدرالمتألهین، مورد بحث قرار گرفته و صدرا... از گمانهای سوء تبرئه شده‌اند.^(۱۵)

*
امروز که - بحمدالله - بیشترین نگارش‌های ملاصدرا به چاپ رسیده‌اند، از شدنی ترین و کردنی ترین کارهای حوزه صدرآپرژوهی، تحلیل مأخذ‌شناختی آثار این حکیم گرانقدرست؛ بدین معنا که هرجا صدرا، با ذکر نام یا بذکر نام، قولی را، عیناً یا با بیان خویشتن از مأخذی برگرفته، یا از قائلی به نقل آورده، آن مأخذ یا آن قال، مشخص و ممتاز گردد و این همه در مجموعه‌ای بین‌الدقیقین گردآید.

فائدت مترتب بر این کار آگهی یافتن از میزان ابتکارات و نوآوری‌های علمی صدرالمتألهین است و هزاران فائدت دیگر در کنار آن هست.

مسلمان این نکته را صاحب این قلم، نه از سرکشی و ابتکار می‌گوید، که هم در جهان اسلام پژوهی نظری این کار - ولو در ابعاد خودتر - درباره برخی اثرآفرینان انجام گرفته و هم در مورد خود صدرا مورد توجه محققان بوده.

از قضا، مقارن تسویه همین سطور از نظر مرحوم پروفسور شیخ عبدالجود فلاطوری - قتس سره - آگاه شدم که معتقد بوده: «از جمله ابتدایی ترین کارهای ضروری این است که در کتب ملاصدرا آنچه بدون ذکر مأخذ و بدون ذکر صاحب قول نقل شده مشخص کنیه و کتاب‌هایی را که مطالعه کرده بشناسیم، و عقایدی را که به صراحت به اشخاص نسبت می‌دهد بدانیم از کجا آورده و منعشه چیست. وبالآخره آنچا که می‌گوید «قیل» یا «المشهور» نظرش به کجاست؟»^(۱۶)

دو صدرالمتألهین، بی‌عفتگی، نیازمند ویرایشی جانانه و بنیادین است.

شاید یکی از مهمترین اصول پژوهش‌های اینچنین در عصر ما، بهره‌وری از ارجاعات و کتابنامه و مأخذ‌نمایی پائین و پژوهشیانه است. مؤلف دو صدرالمتألهین از مأخذ متعددی نقل قول / نظر می‌کند ولی محل مطلب را در مأخذ مورد استفاده‌اش معلوم نمی‌کند و گاه خواننده خواهشند باید سرتاسر کتاب مذکور یا کتبی از یک نویسنده مورد استفاده را که در

ایها الساقی! ادر کأساً بنا

ینجبر ماقات من اوقاتنا

(ص ۱۱۸)

واگرچه علم‌زدگی و غفلت از فراسو (اماواراء)، آفت بزرگ جهان نو (ادنیای مدرن) است، باید برای شرکت در گفت و شنود و داد و ستد اندیشه‌ها و فرهنگ‌ها، به آداب خردپسند نگارش و نگرش و پژوهش امروزین متأذب شد. یا باید چنین کرد و کلام و پیام خویش را شنوایند، یا دست از خواستها و مدعاهای کشید و به گنجی نشست: اختیار با ماست!

پی‌نوشت‌ها:

- ۱- دو بیت است از یک غزل ملام‌حسن فیض کاشانی - أعلى الله مقامه - مندرج در: از سخن اهل دل، ص ۲۳۲.
- ۲- نگر: فضوص الحكم والتعليق عليه، یقلم ابوالعلا عفیفی، (القص) انتشارات الزهراء، ص ۹.
- ۳- مبانی عرفان و احوالی عارفان، دکتر علی اصغر حلیبی، انتشارات اساطیر، ص ۶۰.
- ۴- از این پس هر کجا در متن شماره صفحه‌ای درون کمانچان می‌اید، ناظرست به کتاب دو صدرالمتألهین.
- ۵- مبانی عرفان و احوالی عارفان، حلیبی، همان ص.
- ۶- نگر: تاریخ فلسفه در اسلام، به کوشش م.م. شریف، مرکز نشر دانشگاهی، ج ۲، ص ۴۷۹.
- ۷- آواز توحید، مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (س)، ص ۸۰.
- ۸- سنج: در قلمرو وجودان، دکتر عبدالحسین زین‌کوب، ج ۲، ص ۳۶۵.
- ۹- سنج: تاریخ فلسفه در اسلام، همان ج، ص ۴۴۶.
- ۱۰- در قلمرو وجودان، ص ۳۴۰.
- ۱۱- سنج: ماجراهای فکر شیعی در جهان اسلام، ج ۱، ص ۲۸۴.
- ۱۲- همان، همان ج، ص ۳۲۴ و ۳۲۵.
- ۱۳- درباره پیشینه توانگر تحصیلی و گستره انتشارات قلمی این مرد (محمدبن سلیمان تنکابنی)، نگر: دانشنامه قرآن و قرآن‌پژوهی، به کوشش بهاء الدین خرم‌شاهی، ج ۱، مقاله «تنکابنی»، به قلم نگارنده این سطور.
- ۱۴- جناب جعفریان در گفتگوی دو نفره در اصفهان این نظر را ابراز کردند.
- ۱۵- از جمله، نگر: گلشن جلوه، به اهتمام غلام‌رضا گلی زواره، صص ۴۳-۴۷ (مقاله «عرض ادب به پیشگاه دو حکیم الهی» از آیة‌الله رضا استادی).
- ۱۶- (۱۶) مجله آینه پژوهش، ش ۵۷، ص ۱۵.

مظان ارجاع هستند، برای یافتن محل رجوع نویسنده دو صدرالمتألهین بررسی کنند.

در پیوند با همین کاستی، گاهی خواننده محتاج فطاتی بسیارست تا سخنان مؤلف را از گفتاوردها (نقل قولها) ای وی تمیز دهد و بداند کجا او خود رشته کلام را به دست گرفته. بطبعه، اگر با ارجاعات و همچنین سجاوندی مناسب حدود اقوال معلوم می‌شد، چنین مشکلی پیش نمی‌آمد.

تکرار برخی مطالب در جایهای مختلف کتاب (مانند مسأله غسل قونوی در صص ۶۰ و ۸۹) قدری ملال آور است. گاه نیز «سیست پیوندی» و «ضعف تالیف» در توالی و تناسب مباحث دیده می‌شود (مثل مطالب اولیل صفحه ۶۴ در ارتباط با بندوهای پیشینش).

مواردی مثل آمدن نام «کشف السر» (ص ۵۸) را که به قول خود مؤلف، قونوی خود دوبار در آثار دیگرش آن را یادکرده، در شماره آثار منسوب به قونوی / «منسوبات» (ص ۵۷)، باید بر کاستی‌ها و بین‌نظمی‌های پیشگفته افزود.

طبعاً یک چنان ویراستاری جانانه و اشرافی نکته‌بینانه بر آرایش و حروفچینی و نشر اثر، اغلاط و مشکلات جزئی ای را هم که چشمگیر می‌شوند، می‌سترد.

اگرچه به قول شیخ بیهایی:
علم رسمی سریه سر قیل است و قال
نه از او کیفیتی حاصل نه حال
قد صرفناالعمر فی بحث العلوم
لم یقدنا بحثنا غیرالهموم
کل عمر ضاع فی غیرالحبيب
لم یکن فیه سوی الحسرة نصیب

